

**BETRIEBSABTEILUNG MEDIZINTECHNIK  
RIPARTIZIONE AZIENDALE INGEGNERIA CLINICA**

Einleitung eines Ankaufsverfahrens ("Entscheidung zur Verhandlung") - Indizione di un procedimento d'acquisto ("decisione a contrarre")

Gegenstand: Reparatur bei Firma Nr. 2 Dental-Turbinen Mod. T2 Racer Hersteller Sirona Dental Systems GMBH

Oggetto: Riparazione presso ditta Nr. 2 Turbine dentistiche Mod. T2 Racer Prod. Sirona Dental Systems GMBH

Eigenschaften der zu erwerbenden Bauarbeiten/Güter/Dienstleistungen und wesentliche Vertragsbedingungen:	Reparatur bei Firma Nr. 2 Dental-Turbinen Mod. T2 Racer Hersteller Sirona Dental Systems GMBH
Charakteristike dei lavori/beni/servizi da acquistare e principali condizioni contrattuali:	Riparazione presso ditta Nr. 2 Turbine dentistiche Mod. T2 Racer Prod. Sirona Dental Systems GMBH
Verfahrensabwicklung - Modalità dello svolgimento del procedimento	Traditionell - Tradizionale
Verfahren zur Auswahl des Vertragspartners - Procedura di scelta del contraente	Direktvergabe - Affidamento diretto
Eigenregie - Amministrazione diretta	NEIN/NO
Grund der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers und der eventuellen Nichteinhaltung des Rotationsprinzips - Motivo della scelta dell'operatore economico e dell'eventuale deroga al principio di rotazione:	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nicht vorhandener Wettbewerb aus technischen Gründen/Schutz von ausschließlichen Rechten - La concorrenza è assente per motivi tecnici/tutela di diritti esclusivi</li><li>• Beauftragung mit einem Betrag unterhalb von 5.000,00 € (ohne MwSt.) - Affidamento di importo inferiore a 5.000,00 € (IVA esclusa)</li></ul>
Zuschlagsempfänger - Aggiudicatario	SIRA SRL
Buchhalterische Deckung - Copertura contabile	Laufende Ausgaben - Spesa Corrente
Vertragsbetrag ohne MWST - Importo del contratto senza IVA	665,20 €
Verantwortliche/r des Verfahrens - Responsabile del procedimento	Alex Degasperì
Der/Die Unterfertigte erklärt gegenwärtig und soweit in eigener Kenntnis gegenüber dem Zuschlagsempfänger: - dass keine Befangenheitsgründe und/oder verpflichtende Enthaltungsgründe vorhanden sind; - sich zu verpflichten, frühzeitig eventuelle finanzielle Interessen, Interessenkonflikte (auch potentielle), Vorteilssituationen sowie auch weitere Enthaltungsgründe und/oder Befangenheitsgründe in Bezug auf den erteilten Auftrag mitzuteilen; - gemäß Art. 35-bis des GVD Nr. 165/2001 für keine Verbrechen des Titels II, Buch II des Strafgesetzbuches, auch wenn noch nicht rechtskräftig, verurteilt worden zu sein.	Il/la sottoscritto/a dichiara nei confronti dell'aggiudicatario allo stato e per quanto di propria conoscenza: - di non trovarsi in condizioni di incompatibilità e/o obbligo di astensione; - di impegnarsi a comunicare tempestivamente eventuali interessi finanziari, conflitti di interesse (anche potenziali), ragioni di convenienza, nonché ulteriori cause di astensione e/o incompatibilità, anche sopravvenute, in relazione all'incarico affidato; - ai sensi dell'art. 35-bis del D.Lgs. n. 165/2001, di non essere stato/a condannato/a, anche con sentenza non passata in giudicato, per i reati previsti nel capo I del titolo II del libro secondo del Codice penale.

Der/Die zuständige Direktor/in - Il/La Direttore/Direttrice competente